

內地身份證擬存指紋信息

全國人大常委會審議修改多部法律

香港文匯報訊(記者 劉凝哲 北京報導)十一屆全國人大常委會第23次會議昨日(24日)在北京開幕。此次為期6天的常委會會議，將審議修改多部重要法律。其中，居民身份證法修正案草案規定，內地第一代居民身份證擬於2013年1月1日起停用。公民申請領取、換領、補領居民身份證，應當登記指紋信息，此舉將有助於維護國家安全和社會穩定，並在金融機構清理問題賬戶、落實存款實名制等方面發揮重要作用。

2004年居民身份證法實施以來，內地公安部組織開展集中換發第二代身份證工作，同時第一代身份證在其有效期內仍可繼續使用，由此形成內地第一代、第二代證並用的局面。

第一代證2013年停用

公安部副部長楊煥寧指出，第一代證防偽性能較差，容易被偽造，由此引發的非法製售、使用第一代證違法犯罪問題較為突出。對此，社會各界不斷呼籲停止使用第一代證。

內地當前持有第一代證尚未換領第二代證的公民人數很少，為給尚未換領的民眾留有充足時間，修正案草案規定，第一代證自2013年1月1日起停止使用。同時，為避免每換一次新證就要修改一次法律，草案增加了「換發新一代居民身份證，原居民身份證的停止使用日期由國務院決定」的新規定。

增指紋信息助維護國安

居民身份證法修正案草案規定，公民申請領取、換領、補領居民身份證，應當登記指紋信息。楊煥寧表示，通過加入指紋信息，國家機關以及金融、電信、交通、教育、醫療等部門可通過機讀快速、準確地進行人證同一性認定，有助於維護國家安全和社會穩定，有利於提高工作效率，有效防範冒用他人居民身份證以及偽造、變更居民身份證等違法犯罪行為的發生，並在金融機構清理問題賬戶、落實存款實名制等方面發揮重要作用。

楊煥寧指出，身份證中登記的指紋信息，是數字化的指紋特徵點，並不能還原成指紋圖像，這會有效保護公民的指紋信息安全。此外，第二代證使用的專用芯片在設計定型時已預留指紋信息儲存區，增加指紋信息不必更換證件式樣和芯片。

通過換領補領等形式登記

官方並不採取大規模集中採集指紋信息的模式。楊煥寧指出，對已領取身份證的公民登記指紋信息可通過換領、補領居民身份證逐步實現。同時，國家機關以及金融、電信、交通、教育、醫療等部門，也可通過為登記指紋信息的持證人提供更加快速、便捷的服務等方式，引導、鼓勵公民自願登記指紋信息，縮短居民身份證登記指紋信息的周期。

草案同時為公民指紋信息安全等問題加以嚴格規定，明確國家機關以及金融等部門工作人員洩露在履行職責或者提供服務過程中獲得的公民個人信息，構成犯罪的，將依法追究刑事責任。

本次常委會會議將於10月29日閉幕。會議還將審議兵役法修正案草案、職業病防治法修正案草案、民事訴訟法修正案草案、精神衛生法草案等多部法律草案，並審議關於檢查勞動合同法實施情況等報告。



十一屆全國人大常委會第23次會議24日在北京人民大會堂舉行第一次全體會議。吳邦國委員長主持會議。

民訴法修改 冀解訴訟難執行難



香港文匯報訊(記者 劉凝哲 北京報導)十一屆全國人大常委會第23次會議昨日審議了民事訴訟法修正案草案。全國人大常委會法制工作委員會副主任王勝明(見圖)表示，這次民事訴訟法修改主要是對相關制度和程序的完善，有利於解決內地當前實踐中存在的訴訟難、執行難等問題，促進司法公正。

王勝明說，近年來，環境污染和食品安全事故不斷發生，一些全國人大代表和有關方面提出在民事訴訟法中增加公益訴訟制度。為此，修正案草案規定：對環境污染、侵害眾多消費者合法權益等損害社會公共利益的行為，有關機關、社會團體可以向人民法院提起訴訟。

針對有的法院對應當受理的案件不予受理，或者對不予受理的案件只作口頭告知，使當事人難以上訴的情況，草案規定：法院應當保障當事人依照法律規定享有的起訴權利，對不符合起訴條件的，應當在7日內作出裁定書。原告對裁定不服的，可以提起上訴。

擬設小額訴訟制度

民事訴訟法草案還設立小額訴訟制度，規定基層法院和它派出的法庭審理標的額人民幣5千元以下的民事案件，實行一審終審。

此外，草案還強化執行措施，針對一些被執行人隱匿、轉移財產的情況，規定：執行員接到申請執行書或者移交執行書，應當向被執行人發出執行通知，並可以立即採取強制執行措施。

內地將立法 防止「被精神病」現象



香港文匯報訊(記者 劉凝哲 北京報導)國家衛生部部長陳竺(見圖)昨日在向全國人大常委會作精神衛生法草案說明時指出，精神疾病在內地疾病總負擔中排名居首位，共有約1,600萬嚴重精神障礙患者。為保護公民的合法權益不因濫用非自願治療受到侵害，有效防止「被精神病」現象的發生，草案規定了兩種複診、兩次鑒定制度。

陳竺表示，內地當前存在的突出精神衛生問題有：一，精神障礙患者的救治救助水平偏低，精神障礙患者的合法權益尚未得到全面、有效保障。二，嚴重精神障礙患者的管理不到位，精神

障礙患者肇事肇禍事件時有發生。三，強制收治精神障礙患者程序缺失，個別地方發生的強制收治案例引起患者及其親屬的強烈質疑，「被精神病」不時成為輿論熱點。

草案明確規定，複診結論或者鑒定意見表明不能確定就診者為嚴重精神障礙患者或者患者不需要住院治療的，醫療機構不得對其實施住院治療。

草案並強調，精神障礙的住院治療實行自願原則，同時提出，嚴重精神障礙患者危害他人安全可強制其住院。

此外，草案還規定，對於故意將非精神障礙患者作為精神障礙患者送入醫療機構；非法限制精神障礙患者離開醫療機構；強迫精神障礙患者勞動的行為，將承擔民事責任，構成犯罪的追究刑事責任。

國家反恐協調小組 指揮反恐全局



香港文匯報訊(記者 劉凝哲 北京報導)公安部副部長楊煥寧(見圖)昨日在全國人大常委會會議上作《關於加強反恐工作有關問題的決定(草案)》的說明。草案明確，在奧運安保中發揮重要作用的國家反恐工作協調小組，將統一領導和指揮全國反恐工作。中國人民解放軍、武警部隊和民兵組織依照法規以及國務院、中央軍委的命令，防範和打擊恐怖活動。

反恐單獨立法時機未成熟

楊煥寧表示，內地現行法律沒有對恐怖活動、恐怖活動組織、恐怖活動人員的含義作出規定，這直接影響到對恐怖活動的打擊和對涉恐資產的控制，也影響到反恐國際合作。經過多個部門的調研和論證，各方面認為，當前內地單獨制定一部反恐法律的立法時機尚不成熟。《關於加強反恐工作有關問題的決定(草案)》則解決了反恐工作中迫切需要解決且各方面能夠形成共識的問題。

草案明確，恐怖活動是指以製造社會恐慌、脅迫國家機關或者國際組織為目的，採取暴力、破壞、恐嚇或者其他手段，造成或者意圖造成人員傷亡、重大財產損失、公共設施損壞、社會秩序混亂等嚴重社會危害的行為。煽動、資助或者以其他方式協助實施上述活動的，也屬於恐怖活動。

草案明確，國家反恐工作協調小組負責領導和指揮全國反恐工作。依照網絡公開信息顯示，國務委員、公安部部長孟建柱兼任該小組組長。

日越強化防衛合作 意在反制中國

香港文匯報訊 據《環球時報》報導，日本防衛相一川保夫24日下午與來訪的越南國防部長馮光清舉行了會談，並簽署強化防衛合作備忘錄。

據日本共同社24日消息稱，日本防衛相一川保夫24日下午與來訪的越南國防部長馮光清在日本防衛省舉行了會談。雙方在會談結束後簽署並交換了兩國有關強化防衛合作與交流備忘錄。此次訪問也是越防長時隔13年之後的首次訪日。

報導稱，中國在東海以及南海海域的活動權益和動向「不斷擴大」，日越兩國此次共同簽署有關強化防衛合作的備忘錄，其意在對中國進行聯合「反制」。

此外，雙方在會談中還就制訂多國間安保協定的內容等交換了意見。

2艘中國漁政船 巡邏釣魚島海域

香港文匯報訊 據共同社報導，24日清晨5時15分前後，日本第11管區海上保安總部(那霸市)巡邏船在釣魚島久場島東北偏北方向約30公里處的毗連區發現了「漁政201」和「漁政35001」2艘中國漁政船。

當巡邏船用無線設備詢問漁政船航行目的地時，後者回答稱僅是普通巡邏。之後漁政船向東航行，一度離開毗連區，但早晨7時20分前後，漁政船再次進入釣魚島大正島西北方向約44公里處毗連區。之後兩船繼續向東行駛，上午8時40分前後從大正島東北偏北方向44公里處離開毗連水域後改變航線向西南偏西方向前進，上午10時30分前後再次進入毗連區。2艘漁政船均未進入日本領海，巡邏船正繼續開展監控。

安倍竟主張日本人入住釣島

此外日本前首相安倍晉三24日在福岡市發表演講時稱，「為了明確主張擁有釣魚島主權」，日本人應該在島上居住並在周邊海域進行開發。安倍稱，「必須顯示出堅決護島的決心」。

神戶擬向華再租大熊貓

香港文匯報訊 據共同社報導，日本神戶市大熊貓「興興」去年死亡，神戶與中方就重新租借一頭雄性大熊貓展開最後協議。

日本神戶市24日宣布，由於市立王子動物園租借的雄性大熊貓「興興」去年9月死亡，該市目前已就重新租借一頭雄性大熊貓與中方展開最後協議。如果雙方達成一致，他將成為16歲雌性熊貓「旦旦」的第3任「夫婿」，並肩負起開枝散葉的重任。

神戶市副市長小柴善博計劃31日在北京簽署相關文件。由於辦理運送手續也需時日，預計大熊貓將在明年春天以後來到神戶。

王子動物園方面表示，「旦旦」目前相當於人類40歲左右，兩頭熊貓的租借期到2015年7月結束。希望能產下後代。」

李克強晤金永南 支持朝美對話

香港文匯報訊 綜合消息：中共中央政治局常委、國務院副總理李克強24日在平壤萬壽台會議室會見朝鮮勞動黨中央政治局常委、最高人民會議常任委員會委員長金永南。

李克強首先轉達胡錦濤主席、吳邦國委員長對金永南的親切問候和良好祝願。李克強說，近年來，在兩國最高領導人的親切關心和雙方共同努力下，中朝友好合作關係不斷深化，一個重要方面就體現在兩國高層互訪頻繁上。雙方經貿合作不斷發展，合作項目穩步推進，人文交流活躍，在國際和地區事務中保持着密切溝通與協調。中方願同朝方一道，進一步推進雙方各領域交流與合作，推動兩國關係不斷向前發展。

參觀金日成綜合大學

李克強表示，中方支持朝方為改善外部環境的積極努力，支持朝美對話，改善北南關係，重啟六方會

談，維護半島和東北亞地區和平穩定。金永南請李克強轉達他對胡錦濤主席、吳邦國委員長的親切問候。金永南說，朝鮮黨和政府堅定致力於鞏固和發展朝中傳統友誼，願與中方共同努力，從戰略高度推動兩國在政治、經濟、文化等各領域的合作深入發展。

當天，李克強曾到象徵中朝友誼的平壤友誼塔參觀，憑弔中國人民志願軍烈士並敬獻了花圈。

李克強隨後到金日成綜合大學參觀。李克強觀摩了該校漢語教學，並與師生親切交流。李克強表示，中朝傳統友誼要靠兩國青年來繼承，中朝關係的未來同樣要靠兩國青年去開創。

兩國簽署經濟技術協定

李克強還參觀了該校電子圖書館，贈送了中文書籍、音像製品，視頻設備等教學用品。

韓扣3中國漁船 北京促妥處事件

香港文匯報訊 綜合消息：據韓聯社23日報導稱，韓國木浦海洋警察署扣押了3艘在新安郡黑山面可居島西面30公里處進行「非法捕撈」作業的中國漁船，目前正在對被扣留的31名船員進行調查。

韓方稱已放行一艘

據報導，木浦海洋警察署外訊科負責人崔柔蘭(音)表示，目前被扣的3艘中國漁船中的一艘「已被釋放」，另兩艘正在等候調查。韓方將以「妨礙公務執行」為由，對中國船員進行司法處理。

澳昆士蘭推「中國項目」吸北京華客

香港文匯報訊(記者 林舒媛 廈門報導)澳大利亞第二大州昆士蘭日前發布一項旨在吸引中國遊客的「中國項目」(Project China)計劃，期望增加在中國出境遊市場中的份額。昆士蘭觀光旅遊局大中華區副局長沈俐在福建廈



副總理李克強24日會見朝鮮勞動黨中央政治局常委、最高人民會議常任委員會委員長金永南。新華社此外，李克強23日晚出席了朝鮮勞動黨中央政治局常委、內閣總理崔永林舉行的歡迎宴會。當日，兩國有關部門負責人簽署了中朝經濟技術協定等文件。

北京促妥處事件

崔柔蘭還說，中國漁船「當時進入韓國專屬經濟區內進行非法捕撈」，所以海洋警察署方面會根據韓國的相關法律嚴加處理。

另據新華社報導，中國外交部發言人姜瑜24日在例行記者會上說，中方要求韓方妥善處理被扣中方漁船的相關問題，保障中方有關人員的合法權益。

姜瑜表示，中國駐光州總領館正在緊急處理有關事宜。中方要求韓方在處理事件執法過程中避免使用暴力，文明執法，妥善處理相關問題，保障中方有關人員的合法權益。中方將密切關注事態的進展。

澳昆士蘭推「中國項目」吸北京華客

門透露，這一計劃不但規畫了如何更好地吸引中國遊客，還對中國市場進行了區別化分析，針對不同年齡段和選擇不同路線的遊客進行區別接待。其中也包括增加中文標識、服務人員中文課程培訓等具體內容。

勵小捷任文化部副部長



據中新網24日電 據人力資源社會保障部網站消息，國務院任命公安部、文化部等部門國家工作人員。任命李偉、劉彥平為公安部部長助理；任命勵小捷(見圖)為文化部副部長；任命尤少忠為常駐聯合國教科文組織代表；任命李元元為吉林大學校長(副部長級)；陳駿繼續擔任南京大學校長。

免去楊傳堂的國家民族事務委員會副主任職務；免去歐陽堅的文化部副部長職務；免去趙白鴿(女)的國家人口和計劃生育委員會副主任職務；免去師淑雲(女)的常駐聯合國教科文組織代表職務。